

WESTON'S BREAD  
**生美 鮮味**  
 偉士頓麵包

**李家園 市上菜瓜時合**  
 Lee Kar Shong Ranch  
 P.O. Box 795 Phone 3342  
 Vernon, B. C.  
 靚滑蘿白  
 老身冬瓜  
 靚白白菜  
 如蒙光顧  
 寄費自理

**雲 埠 伊 頓 公 司**  
 THE T. EATON CO. LIMITED  
 VANCOUVER CANADA  
 君在伊頓百貨公司交易  
 值得伊頓之著名担保貨  
 物包令滿意  
 否則原銀奉  
 回所滿意者  
 即其價錢貨  
 質價值與服  
 務等是也與  
 伊頓交易最  
 得君之信任

**聯活公司 絲綢**  
 LINWOOD COMPANY  
 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.  
 Phone PA. 7825  
 專造 餐館 廚房 旅館 男女白衫  
 各種說衫 祖國絲綢 極品絲綢 男女長袍 發售 女裝衫服 男子用品

**Player's**  
 加拿大最溫  
 和及最美味  
 之煙仔



**京漢等地奇寒 釀成數百年鉅災**  
 南京下雪高四五尺  
 全下雪塊。南京市區及下關積雪。約達四五尺。火車一度無法通行。爲有氣溫紀錄以來所未見。南京市區舊樓房屋宇。爲大雪壓毀者數百間。四郊農作物。爲雪壓塌殆盡。農民將數尺積雪掃開。始能割取菜類煮食。爲雪壓屋壓斃及冷死人民。軍計市區。亦有百餘人。爲百餘年來未有之大雪浩劫。上海。漢口。北平等地。亦積雪二尺至三尺以上。損失情形。較南京略次。據共報官稱。漢口積雪三尺。長江火船。須要鑿冰方能通過。災情之重可見。以故華北華中各地蔬菜及所有農作物皆損害與及糧食缺乏。中共下令華南區粵桂兩省。今秋所征糧食。及蔬菜類。全部運輸北上。以救濟上列各地災民。因此。每日由本市兩站集中北運蔬菜及米糧。有如山積。此種數百年來未見之奇災。咸謂爲災氣所積云。(續完)

**國內新聞**  
 中共積極征集民兵  
 廣東全省征二十萬  
 指定中山爲首縣征萬二千人  
 廣州訊。廣東軍區民兵司令部。於本年一月六日接奉北平「國防軍事委員會」緊急密令。決定擴大民兵組織範圍。以補充陸軍前綫作戰。此項民兵。準備短期內訓練完竣。調撥各野戰軍部隊補充缺額。以廣東全省大小七十四縣。限期於一九五五年春季徵集訓練民兵最  
 少十萬人 (未完)

**中和行公司**  
 CHUNG WO HONG CO.  
 Phone MA. 9612  
 237 Powell St. Vancouver, B.C.  
 新到  
 春節年貨  
 蘇鮑魚翅  
 海參燕窩  
 蠔豉髮菜  
 膳膠花膠  
 合時水貨  
 大帮應市

**THE ROYAL BANK OF CANADA**  
 支行位于 禧街夾喜市定街  
 本行接駁香  
 港匯單。莫  
 論郵匯電匯  
 均能轉駁  
 妥當。價格  
 相宜。歡迎  
 華友貯蓄。  
 暗市黨長壽店  
 ARMSTRONG & CO.  
 304 Dunlevy Ave. HA 0141  
 VANCOUVER 4, B. C.

**廣 裕 隆**  
 KWONG YEE LUNG CO.  
 135 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C. Phone PA. 5652  
 新到  
 鹹魚雜貨  
 抽油醬料  
 參茸藥料  
 如蒙光顧  
 極表歡迎  
 大帮

**新永福驅風油**  
 痛止即立。內鐘分三。痛肚痛頭。痛走脚手。痛骨濕風  
 華高雲大拿加 相優 照批 多多 牛細 壹中 壹中 送 壹大 日月 日月 由 送贈大 客顧謝酬  
 代理總司公行和中 同待 舊發 送買 打號 送 打號 打號 打號 止五 止五 起廿 起廿 壹

**永隆雜貨公司**  
 WING LUNG CO.  
 142 E. Pender St.  
 Phone PA. 1734  
 VANCOUVER B. C.  
 新到 祖國 鮮藕  
 精製 白油腸  
 鴨肝腸  
 五花肉  
 大原鴨  
 時合 鴨片肉  
 菜瓜 土本  
 市上 同大

**陳家庵藥行**  
 上海 香港  
 補藥之王 參歸精  
 返老還童 補氣補血  
 甜尿救星 健素  
 專治甜尿 健素  
 酬謝 九折 大犧牲  
 由一月廿日起  
 至二月五日止  
 人人是 人人是  
 好讚過食 藥聖間人  
 理代總司公行和中華哥溫大拿加

**Simon's HAVANAS**  
 全加拿大之華人  
 殮館發售聖文公  
 司之呂宋煙經有  
 八十年之悠久歷  
 史該公司之經紀  
 人員咸覺得萬分  
 榮幸爲華友服務  
**Pandora CEDARAP**  
**EL PRODUCTO**  
 FOR REAL ENJOYMENT

**WONG HORNE AGENCIES**  
 INSURANCE  
 441 GORE AVE.,  
 VANCOUVER, B.C.  
 TAtlow 1754  
**黃漢 經紀事務所**  
 填報工商入息稅紙  
 解決。入籍移民事件  
 整理。生意數目部記  
 各種保險。營業買賣

**奇異藥水**  
 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡  
 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 週身麻痺 吐瀉氣喘  
 瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背痠痛  
 此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各地，有口皆碑。  
 「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛  
 各埠各大商店均有代理  
 總批發處 高華 五洲大藥房  
 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
 VANCOUVER, B.C.